

## **Раздел 7: Обучение**

Департамент общественного здравоохранения стремится обеспечить, чтобы сотрудники департамента были осведомлены о своих обязанностях и роли в процедурах обеспечения доступа к языковым услугам, способствуя созданию инклюзивной среды для лиц, не говорящих по-английски и имеющих ограниченные языковые навыки. Департамент общественного здравоохранения постоянно анализирует возможности обучения и стремится внедрять новые передовые методы, новейшие технологии и учитывать отзывы сотрудников и сообществ, которым мы служим.

### **Обучение доступу к языковым услугам**

После вступления этого плана в силу сотрудники получают его копию и пройдут обучение по его ключевым элементам. Эти ресурсы также будут размещены в интранете Департамента общественного здравоохранения вместе с другими нормативными документами и планами. Эта информация будет предоставлена всем новым сотрудникам и волонтерам при их приеме на работу. Обновления программы обучения будут вноситься по мере обновления плана.

Также ведется разработка обширной программы обучения по основам доступа к языковым услугам и языкового обеспечения, которая будет запущена для работников Департамента общественного здравоохранения осенью 2025 года. Среди основных тем будут следующие:

- Законодательные требования и нормативные акты, касающиеся доступа к языковым услугам (например, Раздел VI Закона о гражданских правах 1964 года)
- Определение понятий «доступ к языковым услугам» и «языковое обеспечение» и их важность
- Определение и роли в обеспечении значимого доступа
- Передовой опыт

### **Обучение по вопросам скрытой предвзятости**

В соответствии с требованиями Департамента общественного здравоохранения все сотрудники должны пройти обучение по вопросам скрытой предвзятости и культурной компетентности в течение 90 дней с момента приема на работу. В рамках данной учебной программы представлены основные понятия скрытой предвзятости и культурной компетентности. Кроме того, в ней представлены практические методы, которые каждый учащийся может использовать для разработки индивидуального плана развития, направленного на смягчение скрытой предвзятости и повышение своей культурной компетентности.

### **Другие связанные курсы обучения**

Департамент общественного здравоохранения часто сотрудничает с партнерами для проведения дополнительного обучения, направленного на повышение культурной компетентности сотрудников и их способности работать с различными сообществами. Вот некоторые примеры:

- *Планирование для достижения результатов: как применять принципы и стратегии вовлечения сообществ*, представленные [Rising Communities](#): Обсуждались вопросы поддержания устойчивых отношений в сообществах, преодоления препятствий и развития подхода, основанного на эмпатии, для поддержки устойчивых сообществ.



Обучение было сосредоточено на антирасистских, культурно-смиранных и учитывающих травматический опыт подходах к взаимодействию с вашим сообществом.

- *Внедрение подхода «Осознание травмы и ориентация на устойчивость» (eTIRO)*, разработанного [Lumos Transforms](#): участники ознакомились с подходом eTIRO и начали развивать устойчивость, необходимую для его реализации. Участники приобрели практические навыки выявления, отслеживания и адаптации к стрессу, травмам и реакциям на расслабление у себя и других людей.
- *Тренинг по культурной трансформации*, проводимый [коалицией Translatin@](#). В рамках обучения предусмотрены ознакомительные сессии и практические занятия по следующим темам: Сексуальная ориентация, гендерная идентичность и самовыражение, а также половые особенности (SOGIESC) 101, Инклюзивный язык и местоимения, Правовая защита и политика, Системная дискриминация и скрытые предубеждения, Социальные детерминанты здоровья трансгендерных, гендерно неконформных и интерсексуальных людей (TGI), Культурная скромность.

**Ресурсы и техническая помощь:**

- **Доступ к материалам:** Сотрудники Департамента имеют доступ к хранилищу ресурсов, включая руководящие принципы, глоссарии распространенных терминов и контактную информацию поставщиков лингвистических услуг, в интранете Департамента.
- **Техническая помощь:** Отдел языкового обеспечения в сфере общественного здравоохранения готов предоставить постоянную поддержку, ответить на вопросы и решить любые проблемы, с которыми могут столкнуться сотрудники на местах.

